



Версия/Version: № 7, 22.03.2022

RU

Всю продукцию АО «ОЗЗ «ВладМиВа» можно приобрести в интернет-магазине tdvladmiva.ru

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Набора гелей для отбеливания, реминерализации
и фторирования эмали зубов
«БЕЛАГЕЛЬ®»

по ТУ 9391-050-45814830-2004

(гель для фторирования зубов «БЕЛАГЕЛЬ®»-F)

НАЗНАЧЕНИЕ

Область применения – стоматология. Для профессионального применения в условиях лечебно-профилактических учреждений.

Набор гелей для отбеливания, реминерализации и фторирования эмали зубов «Беллагель»-F (далее по тексту – гель «Беллагель»-F) применяется для профилактики кариеса зубов, а также при гиперестезии зубов, при клиновидных дефектах, травматических повреждениях эмали и других некариозных поражениях.

СОСТАВ И ОСНОВНЫЕ СВОЙСТВА

Гель «Беллагель»-F - стоматологический гель на основе природного полисахарида. Гель «Беллагель»-F характеризуется высокой проникающей способностью ионов фтора (F-) в ткань зуба, стимулирует минерализацию твердых тканей зуба, способствует восстановлению зубной эмали и предохраняет зубы от кариеса.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

ВНИМАНИЕ:

Материал, хранившийся или транспортировавшийся при низких температурах, перед применением необходимо выдержать при комнатной температуре в течение не менее 1 часа.

Рекомендуются два способа применения геля «Беллагель»-F:

- в виде пленки для аппликаций;
- с использованием каппы с целью длительного воздействия.

На очищенные от налета и высушенные зубы нанести гель «Беллагель»-F и обработать потоком воздуха до образования пленки (в течение 5 минут).

Чтобы избежать преждевременного удаления пленки, пациенту рекомендуется в течение 12 часов не принимать твердую пищу и не чистить зубы.

При использовании каппы (изготовленной индивидуально) необходимое количество геля нанести тонким слоем на внутреннюю поверхность каппы. Каппу зафиксировать на зубах на время, определенное индивидуально (4-10 часов) для каждого отдельного случая. Наибольший эффект достигается при использовании каппы во время сна.

В лечебных целях фторирование проводят курсом до 4-х аппликаций с интервалом 3 дня.

Для профилактики кариеса у школьников гелем «Беллагель»-F покрывают все зубы: при I степени активности кариеса - 2 раза в год, при II степени активности - 4 раза в год.

ФОРМА ВЫПУСКА

Гель (шприц)	- 5 мл
Аппликаторы	- 10 шт.
Инструкция по применению	- 1 шт.
Картонная упаковка или	- 1 шт.
Гель (туба)	- 10 г
Инструкция по применению	- 1 шт.
Картонная упаковка	- 1 шт.

Допускается выпуск геля «Белгель»-F другой комплектности или в виде отдельных изделий.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

Хранить в плотно закрытой таре в сухом темном месте при температуре от **+5°C до +25°C**.

Транспортировать всеми видами транспортных средств при температуре от **- 30°C до + 30°C**. Срок годности – **3 года**.

ВНИМАНИЕ

Не применять по истечении срока годности, указанного на упаковке.

Несоблюдение условий хранения приводит к изменению рабочих характеристик материала и сокращению сроков его годности.

Производитель не несет ответственность за потерю качества материала, вызванную несоблюдением условий транспортирования, хранения и применения, установленных производителем.

Ответственность за применение материала для целей, отличных от указанных производителем, и материала с истекшим сроком годности, возлагается на пользователя.

В случаях аллергических реакций у особенно чувствительных пациентов материал следует удалить и отказаться от дальнейшего его применения.

О случаях выявления неблагоприятных событий (инцидентов), не указанных в инструкции по применению просьба сообщать производителю.

УТИЛИЗАЦИЯ

Остатки геля «Белгель»-F и упаковки безопасны для окружающей среды и могут быть отнесены к бытовым отходам и утилизированы по правилам, установленным в медицинском учреждении на основании действующего законодательства.

Регистрационное удостоверение № ФСР 2009/06282 от 23.10.2017 г.

Номер партии и дата выпуска указаны на упаковке.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

Акционерное общество

“Опытно-экспериментальный завод”

“ВладМиВа” (АО “ОЭЗ “ВладМиВа”)

308023, Россия, г. Белгород, ул. Студенческая, 19

тел. (4722) 200-555, факс (4722) 20-10-10

postmaster@vladmiva.ru

www.vladmiva.ru

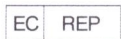
Символы/ Symbols



- Внимание/Caution (Attention)



- Производитель/Manufacturer



- Уполномоченный представитель в Европейском сообществе/Authorized representative in the European community



- Беречь от влаги/Store in a dry place



- Не использовать повторно/Do not reuse



- Не допускать воздействия солнечного света/Do not expose it to direct sunlight



- Использовать до/Expiry date



- Код партии/Batch number



- Температурный диапазон/Temperature limitation



- Упаковщик/Packer



- Дата изготовления/Date of manufacture



- Обратитесь к инструкции по применению/Refer to instruction for use

RU – русский язык/Russian, **EN** – английский язык/English, **ES** – испанский язык/Spanish, **PT** – португальский язык/Portuguese, **UK** – украинский язык/Ukrainian, **UZ** – узбекский язык/Uzbek, **FR** – французский язык/French.
- коды для обозначения названий языков согласно ISO 639-1:2002/Language codes according to ISO 639-1:2002.



- Не использовать при повреждении упаковки /
Not to be used in case package is damaged

Версия/Version: № 8, 01.03.2022

RU Всю продукцию АО «ОЭЗ «ВладМиВа» можно приобрести в интернет-магазине tdvladmiva.ru

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
Набора гелей для отбеливания, реминерализации
и фторирования эмали зубов
«БЕЛАГЕЛЬ®»
по ТУ 9391-050-45814830-2004
(паста отбеливающая «БЕЛАГЕЛЬ®»-О ЭНДО)

НАЗНАЧЕНИЕ

Область применения – стоматология. Для профессионального применения в условиях лечебно-профилактических учреждений.

Набор гелей для отбеливания, реминерализации и фторирования эмали зубов «Беллагель» (-О Эндо) (далее по тексту – паста «Беллагель»-О Эндо) предназначена для внутриканального и внутрикоронкового отбеливания депульпированных зубов.

СОСТАВ И ОСНОВНЫЕ СВОЙСТВА

Паста «Беллагель»-О Эндо представляет собой пасту на основе наиболее щадящего отбеливателя перекиси карбамида – 60% (эквивалентно 22% перекиси водорода). Перекись карбамида – окисляющее вещество, способное в присутствии физиологических жидкостей образовывать активный кислород, под действием которого, происходит расщепление органических веществ, окрашивающих ткани зуба.

Паста «Беллагель»-О Эндо обладает бактерицидным действием.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

ВНИМАНИЕ: Материал, хранившийся или транспортировавшийся при низких температурах, перед применением необходимо выдержать при комнатной температуре в течение не менее 1 часа.

1. Перед началом отбеливания очистить зубы от налета, убедиться в том, что зуб депульпирован и эндодонтическое лечение было проведено успешно.
2. При помощи коффердама изолировать десну от повреждения отбеливающей пастой.
3. Удалить пломбировочные материалы из полости зуба и пульпарной камеры. Удалить гуттаперчу или другой материал до поддесневого уровня. Убедиться в том, что каналы герметично запломбированы. На пломбировочный материал, остающийся в канале, положить стеклоиономерный или карбоксилатный цемент.
4. Нанести протравочный гель в полость зуба на 10-15 сек. Затем промыть и высушить.
5. Внести пасту «Беллагель»-О Эндо в пульпарную камеру таким образом, чтобы она контактировала с вестибулярной стороной зуба. Покрыть ватным шариком и запломбировать полость временным беззвгенольным пломбировочным материалом. Через 3-4 дня осмотреть пациента. Если достигнут нужный отбеливающий эффект, запломбировать полость зуба, если нет, то процедуру отбеливания повторить. Рекомендуется проводить эту процедуру в несколько посещений, чтобы не превысить нужной степени отбеливания.

ВНИМАНИЕ: Паста «Беллагель»-О Эндо обладает высокой концентрацией перекиси карбамида, поэтому избегать любого контакта ее со слизистой полости рта.

ФОРМА ВЫПУСКА

Паста (шприц)	- 1,5 г
Игла изогнутая	- 3 шт.
Инструкция по применению	- 1 шт.
Картонная упаковка	- 1 шт.

Допускается выпуск пасты «Беллагель»-О Эндо другой комплектности.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

Хранить в сухом темном месте при температуре **от +5°C до +10°C.**

Транспортировать всеми видами транспортных средств при температуре **от -30°C до +30°C.**

Срок годности - **2 года.**

ВНИМАНИЕ:

Не применять по истечении срока годности, указанного на упаковке.

Несоблюдение условий хранения приводит к изменению рабочих характеристик материала и сокращению сроков его годности.

Производитель не несет ответственность за потерю качества материала, вызванную несоблюдением условий транспортирования, хранения и применения, установленных производителем.

Ответственность за применение материала для целей, отличных от указанных производителем, и материала с истекшим сроком годности, возлагается на пользователя.

В случаях аллергических реакций у особенно чувствительных пациентов материал следует удалить и отказаться от дальнейшего его применения.

О случаях выявления неблагоприятных событий (инцидентов), не указанных в инструкции по применению просьба сообщать производителю.

УТИЛИЗАЦИЯ

Остатки пасты «Беллагель»-О Эндо и упаковки безопасны для окружающей среды и могут быть отнесены к бытовым отходам и утилизированы по правилам, установленным в медицинском учреждении на основании действующего законодательства.

Регистрационное удостоверение № ФСР 2009/06282 от 23.10.2017 г.

Номер партии и дата выпуска указаны на упаковке.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

Акционерное общество

“Опытно-экспериментальный завод”

“ВладМиВа” (АО “ОЭЗ “ВладМиВа”)

308023, Россия, г. Белгород

ул. Студенческая, 19

тел. (4722) 200-555, факс (4722) 20-10-10

postmaster@vladmiva.ru

www.vladmiva.ru

Символы/ Symbols



- Внимание/Caution (Attention)



- Производитель/Manufacturer



- Уполномоченный представитель в Европейском сообществе/Authorized representative in the European community



- Беречь от влаги/Store in a dry place



- Не использовать повторно/Do not reuse



- Не допускать воздействия солнечного света/Do not expose it to direct sunlight



- Использовать до/Expiry date



- Код партии/Batch number



- Температурный диапазон/Temperature limitation



- Упаковщик/Packer



- Дата изготовления/Date of manufacture



- Обратитесь к инструкции по применению/Refer to instruction for use

RU – русский язык/Russian, **EN** – английский язык/English, **ES** – испанский язык/Spanish, **FR** – французский язык/French.

- коды для обозначения названий языков согласно ISO 639-1:2002/Language codes according to ISO 639-1:2002.



- Не использовать при повреждении упаковки/Not to be used in case package is damaged



Версия/Version: № 2, 06.06.2018



Всю продукцию АО «ОЗЗ «ВладМиВа» можно приобрести в интернет-магазине tdvladmiva.ru

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Набора гелей для отбеливания, реминерализации
и фторирования эмали зубов
«БЕЛАГЕЛЬ®»
по ТУ 9391-050-45814830-2004

**«Белгель»-О (лайт)
(10%/15% перекиси водорода)**

НАЗНАЧЕНИЕ

Набор гелей для отбеливания, реминерализации и фторирования эмали зубов «Белгель»-О (лайт) (далее по тексту – гель «Белгель»-О (лайт)) применяется для клинического отбеливания зубов.

Гель «Белгель»-О (лайт) предназначен для применения в условиях медицинского учреждения.

СОСТАВ И ОСНОВНЫЕ СВОЙСТВА

Гель «Белгель»-О (лайт) поглощает определенный спектр света, который активизирует действие отбеливающего геля.

Применение геля «Белгель»-О (лайт) обеспечивает улучшение цвета зубов на 6-8 оттенков по шкале VITA.

Гель «Белгель»-О (лайт) наиболее эффективно удаляет желтые и коричневые пятна на зубах, которые ранее не подвергались отбеливанию, и может применяться для отбеливания всех типов пятен. Гель «Белгель»-О (лайт) как и любое другое средство для отбеливания, не осветляет реставрационные материалы.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ:

ВНИМАНИЕ: Материал, хранившийся или транспортировавшийся при низких температурах, перед применением необходимо выдержать при комнатной температуре в течение не менее 1 часа.

Перед процедурой отбеливания провести профилактику полости рта пациента.

При использовании геля, находящегося в холодильнике, его необходимо выдержать при комнатной температуре (23°C) в течение часа.

Защитить мягкие ткани полости рта коффердамом.

С помощью кисточки гель наносят на зубы слоем толщиной 1-2 мм и равномерно распределяют.

После нанесения геля, установить лампу «Zoom» в рабочее положение так, чтобы свет был сфокусирован на зубах. Лампа должна находиться на расстоянии примерно 3-4 см от поверхности верхних центральных резцов. Рекомендуется проводить 3 цикла отбеливания по 20 минут.

После завершения третьего цикла, отсоедините лампу и удалите отбеливающий гель с поверхности зубов. После снятия коффердама тщательно промойте полость рта.

По окончании процедуры отбеливания рекомендуется провести реминерализацию и фторирование зубов пациента.

Примечание:

Пациентам чувствительным к свету, проходящих курс фотохимиотерапии, а также страдающих меланомой, нельзя проводить клинические процедуры отбеливания с использованием световых систем.

ФОРМА ВЫПУСКА:

Гель (шприц)	- 1,5 г
Инструкция по применению	- 1 шт.
Картонная упаковка	- 1 шт.

Допускается выпуск набора «Белгель»-О (лайт) другой комплектности или в виде отдельных изделий.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

Хранить в сухом темном месте при температуре **от +5°C до +10°C**.

Транспортировать всеми видами транспортных средств при температуре **от -30°C до +30°C**.

Срок хранения – **2 года**.

ВНИМАНИЕ:

Не применять по истечении срока годности, указанного на упаковке.

Несоблюдение условий хранения приводит к изменению рабочих характеристик материала и сокращению сроков его годности.

Производитель не несет ответственность за потерю качества материала, вызванную несоблюдением условий транспортирования, хранения и применения, установленных производителем.

Ответственность за применение материала для целей, отличных от указанных производителем, и материала с истекшим сроком годности, возлагается на пользователя.

В случаях аллергических реакций у особенно чувствительных пациентов материал следует удалить и отказаться от дальнейшего его применения.

УТИЛИЗАЦИЯ

Остатки геля «Белгель»-О (лайт) и упаковки безопасны для окружающей среды и могут быть отнесены к бытовым отходам и утилизированы по правилам, установленным в медицинском учреждении на основании действующего законодательства.

Регистрационное удостоверение № ФСР 2009/06282 от 23.10.2017г.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

Акционерное общество

“Опытно-экспериментальный завод

“ВладМиВа” (АО “ОЭЗ “ВладМиВа”)

308023, Россия, г. Белгород

ул. Студенческая, 19

тел. (4722) 200-555, факс (4722) 20-10-10

postmaster@vladmiva.ru

www.vladmiva.ru

Символы/ Symbols



- Внимание/Caution (Attention)



- Производитель/Manufacturer



- Уполномоченный представитель в Европейском сообществе/Authorized representative in the European community



- Беречь от влаги/Store in a dry place



- Не использовать повторно/Do not reuse



- Не допускать воздействия солнечного света/Do not expose it to direct sunlight



- Использовать до/Expiry date



- Код партии/Batch number



- Температурный диапазон/Temperature limitation



- Упаковщик/Packer



- Дата изготовления/Date of manufacture



- Обратитесь к инструкции по применению/Refer to instruction for use

RU – русский язык/Russian, **EN** – английский язык/English, **ES** – испанский язык/Spanish, **UK** – украинский язык/Ukrainian - коды для обозначения названий языков согласно ISO 639-1:2002/Language codes according to ISO 639-1:2002



- Не использовать при повреждении упаковки/Not to be used in case package is damaged



«УТВЕРЖДАЮ»

Генеральный директор

АО «ОЭЗ «ВладМиВа»

В.П. Чуев

2022 г.

Версия/Version: № 8, 22.02.2022

RU

Всю продукцию АО «ОЭЗ «ВладМиВа» можно приобрести в интернет-магазине tdvladmiva.ru

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

набора гелей для отбеливания, реминерализации
и фторирования эмали зубов
«БЕЛАГЕЛЬ»®

по ТУ 9391-050-45814830-2004

(отбеливающий гель «БЕЛАГЕЛЬ»-О)

НАЗНАЧЕНИЕ

Область применения - стоматология.

Набор гелей для отбеливания, реминерализации и фторирования эмали зубов «Белгель» (О) (далее по тексту – гель «Белгель»-О) предназначен для устранения дисколораций, как изначально имевшихся на зубах, так и появившихся с возрастом; а также для отбеливания депульпированных зубов.

Гель «Белгель»-О (30%) предназначен для применения в условиях медицинского учреждения.

Гель «Белгель»-О (12%, 20%) может быть использован как в условиях медицинского учреждения, так и в домашних условиях под наблюдением стоматолога.

СОСТАВ И ОСНОВНЫЕ СВОЙСТВА

Гель «Белгель-О» - универсальная отбеливающая гелевая система с пероксидом карбамида в качестве наиболее современного и щадящего отбеливающего агента. Пероксид – источник атомарного кислорода, под действием которого происходит расщепление органических веществ, окрашивающих ткани зуба. Активный кислород устраняет бактерии, способствующие формированию неприятного запаха. Отбеливающий гель содержит 30% воды, следовательно, не происходит высушивание и обезвоживание твердых тканей. Зубы не теряют блеск. Входящие в состав геля «Белгель»-О ионы калия предотвращают появление чувствительности зубов.

В зависимости от концентрации пероксида карбамида препарат может использоваться как в домашних условиях под наблюдением стоматолога (12%, 20%), так и в условиях клинического приема (30%).

Рекомендуется сочетать домашнее отбеливание с клиническим.

При пломбировании и реставрации зубов рекомендуется предварительно провести отбеливание зубного ряда с целью правильного выбора оттенка реставрационного материала.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

ВНИМАНИЕ:

Материал, хранившийся или транспортировавшийся при низких температурах, перед применением необходимо выдержать при комнатной температуре в течение не менее 1 часа.

В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ

1. Тщательно почистить зубы щеткой.
2. Защитить слизистую от раздражения. С этой целью мягкие ткани, прилегающие к отбеливаемым зубам, вытереть насухо ватным тампоном и нанести на них тонкий слой пасты «Аксил».
3. Отбеливающий гель «Белгель»-О выдавить тонкой полоской внутрь каппы. Каппу одеть на зубы и держать в установленном врачом режиме (12% - всю ночь, 20% - по 30 минут 2 раза в день). Процесс отбеливания рекомендуется проводить три раза в неделю с равными временными промежутками.
4. Если начинают болеть десна, зубы или появляется чувствительность к холодному, необходимо прервать процедуры и обратиться к врачу.
5. Приостановка отбеливания на несколько суток не ухудшает его качества при последующем восстановлении процедур.
6. Курс отбеливания рассчитан на 2 недели.

В УСЛОВИЯХ КЛИНИКИ

1. Перед отбеливанием провести процедуру профессиональной гигиены полости рта.
2. Защитить мягкие ткани, прилегающие к отбеливаемым зубам, коффердамом или нанести защитную пасту «Аксил», предварительно высушив десна.
3. Нанести гель «Белгель»-О 30% ровным слоем на подготовленные к отбеливанию зубы.

4. Проинициировать процесс отбеливания галогеновой лампой с длиной волны 450-500 нм в течение 40-60 секунд поочередно на каждом зубе.

5. Вернуться к первому обработанному зубу, перемешать пластмассовым шпателем нанесенный на него гель и осветить его еще в течение 40-60 секунд. Аналогично обработать все отбеливаемые зубы по очередности.

6. Через 15 минут снять отбеливающий гель с первого по порядку зуба и осмотреть его, устраивает ли степень отбеливания. Если отбеливание недостаточное, то нанести новую аппликацию отбеливателя еще на 5 минут, осветив его галогеновой лампой в течение 40-60 секунд. Обычно бывает достаточно для отбеливания 15-20 минут.

7. Допускается инициирование процесса отбеливания раствором соды. Для этого после чистки зубов прополоскать их насыщенным раствором соды. После чего защитить десну (аналогично п.2) и нанести гель «Белгель»-О 30% ровным слоем на зубы и каждые 5 минут перемешивать гель на всех поочередно зубах пластмассовым шпателем. Процесс отбеливания также длится 15-20 минут.

ОТБЕЛИВАНИЕ ДЕПУЛЬПИРОВАННЫХ ЗУБОВ

1. Удалить пломбировочные материалы из полости зуба и пульпарной камеры. Удалить гуттаперчу или другой материал до поддесневого уровня. Запечатать вход в каналы стеклоиономерным или карбоксилатным цементом, промыть и высушить полость.

2. Нанести протравочный гель в полость зуба на 10-15 секунд. Затем промыть водой и высушить.

3. Внести отбеливающий гель «Белгель»-О 30% в пульпарную камеру таким образом, чтобы он контактировал с вестибулярной стороной зуба. Покрыть ватным шариком и запломбировать полость временным пломбировочным материалом. Через 3-4 дня осмотреть пациента. Если достигнут нужный отбеливающий эффект, запломбировать полость зуба, если нет, то процедуру отбеливания повторить. Рекомендуется проводить эту процедуру в несколько посещений, чтобы не превысить нужной степени отбеливания.

ФОРМА ВЫПУСКА

Гель 12% или 20% (шприц)	- 5 мл
Инструкция по применению	- 1 шт.
Картонная упаковка	- 1 шт.
или	
Гель 30% (шприц)	- 5 мл
Аппликаторы	- 10 шт.
Инструкция по применению	- 1 шт.
Картонная упаковка	- 1 шт.

Допускается выпуск геля «Белгель»-О другой комплектности или в виде отдельных изделий.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

Хранить в сухом, защищенном от света месте при температуре от +5°C до +10°C.

Транспортировать всеми видами транспортных средств при температуре от -30°C до +30°C.

Срок годности – 2 года.

ВНИМАНИЕ

Не применять по истечении срока годности, указанного на упаковке.

Несоблюдение условий хранения приводит к изменению рабочих характеристик материала и сокращению сроков его годности.

Производитель не несет ответственность за потерю качества материала, вызванную несоблюдением условий транспортирования, хранения и применения, установленных производителем.

Ответственность за применение материала для целей, отличных от указанных производителем, и материала с истекшим сроком годности, возлагается на пользователя.

В случаях аллергических реакций у особенно чувствительных пациентов материал следует удалить и отказаться от дальнейшего его применения.

О случаях выявления неблагоприятных событий (инцидентов), не указанных в инструкции по применению просьба сообщать производителю.

УТИЛИЗАЦИЯ

Остатки геля «Белгель»-О и упаковки безопасны для окружающей среды и могут быть отнесены к бытовым отходам и утилизированы по правилам, установленным в медицинском учреждении на основании действующего законодательства.

Регистрационное удостоверение № ФСР 2009/06282 от 23.10.2017 г.
Номер партии и дата выпуска указаны на упаковке.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

Акционерное общество

“Опытно-экспериментальный завод

“ВладМиВа” (АО “ОЭЗ “ВладМиВа”)

308023, Россия, г. Белгород, ул. Студенческая, 19

тел. (4722) 200-555, факс (4722) 20-10-10

postmaster@vladmiva.ru

www.vladmiva.ru

Символы/ Symbols



- Внимание/Caution (Attention)



- Производитель/Manufacturer



- Уполномоченный представитель в Европейском сообществе/Authorized representative in the European community



- Беречь от влаги/Store in a dry place



- Не использовать повторно/Do not reuse



- Не допускать воздействия солнечного света/Do not expose it to direct sunlight



- Использовать до/Expiry date



- Код партии/Batch number



- Температурный диапазон/Temperature limitation



- Упаковщик/Packer



- Дата изготовления/Date of manufacture



- Обратитесь к инструкции по применению/Refer to instruction for use

RU – русский язык/Russian, **EN** – английский язык/English, **ES** – испанский язык/Spanish, **UK** – украинский язык/Ukrainian, **UZ** – узбекский язык/Uzbek, **FR** – французский язык/French.

- коды для обозначения названий языков согласно ISO 639-1:2002/Language codes according to ISO 639-1:2002



- Не использовать при повреждении упаковки /
Not to be used in case package is damaged

RU Всю продукцию АО «ОЭЗ «ВладМиВа» можно приобрести в интернет-магазине tdvladmiva.ru

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
набора гелей для отбеливания, реминерализации и фторирования эмали зубов
"БЕЛАГЕЛЬ®"
по ТУ 9391-050-45814830-2004
(для клинического отбеливания)

НАЗНАЧЕНИЕ

Набор гелей для отбеливания, реминерализации и фторирования эмали зубов «Беллагель» (30%) (далее по тексту – набор «Беллагель» (30%)) предназначен для комплексного воздействия на твердые ткани зубов.

В состав набора «Беллагель» (30%) входят:

Гель "Беллагель"-О (30%) предназначен для устранения дисколораций, как изначально имевшихся на зубах, так и появившихся с возрастом, а также для отбеливания депульпированных зубов.

Реминерализующий гель "Беллагель"-Са/Р предназначен для профилактики и устранения повышенной чувствительности зубов, возникшей в процессе отбеливания. Его составные компоненты - ионы, входящие в состав здоровой зубной эмали, активно проникают в твердые ткани зуба и способствуют их минерализации.

Фторирующий гель «Беллагель»-F, на основе природных полисахаридов, обладает высокой проникающей способностью ионов F⁻ в ткани зуба, стимулирует минерализацию твердых тканей зуба, способствует укреплению зубной эмали, снижая ее проницаемость.

Гели «Беллагель»-Са/Р и «Беллагель»-F также применяются при гиперестезии, при травмах поверхности эмали, при обнажении шейки зуба и т.п.

Для защиты десны, при использовании отбеливающей системы, предназначена паста **"Аксил"**.

Набор «Беллагель» (30%) предназначен для применения в условиях медицинского учреждения.

СВОЙСТВА

Набор «Беллагель» (30%) – уникальная отбеливающая система. В зависимости от концентрации пероксида карбамида препарат может использоваться как в домашних условиях под наблюдением стоматолога (форма выпуска с 12% и 20% концентрацией пероксида карбамида), так и в условиях клинического приема (форма выпуска геля «Беллагель» с 30% концентрацией пероксида карбамида). Для улучшения эффекта отбеливания рекомендуется сначала проводить процедуру отбеливания в условиях клиники набором «Беллагель» (30%), а затем использовать набор «Беллагель» (12%, 20%) в домашних условиях.

Проведение процедур отбеливания желательно чередовать с реминерализующей терапией («Беллагель»-Са/Р) для предупреждения возможных явлений гиперестезии твердых тканей зуба.

После отбеливания и реминерализации необходимо провести фторирование зубов гелем «Беллагель» F для укрепления эмали.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ В УСЛОВИЯХ КЛИНИКИ

ВНИМАНИЕ: *Материал, хранившийся или транспортировавшийся при низких температурах, перед применением необходимо выдержать при комнатной температуре в течение не менее 1 часа.*

1. Перед отбеливанием провести процедуру профессиональной гигиены полости рта.
2. Защитить мягкие ткани, прилегающие к отбеливаемым зубам, коффердамом или нанести защитную пасту "Аксил", предварительно высушив десна. Возможно применение других изоляционных материалов.
3. Нанести отбеливающий гель ("Беллагель"-О 30%) ровным слоем на подготовленные к отбеливанию зубы.

4. Проинициировать процесс отбеливания галогеновой лампой с длиной волны 450-500нм в течение 40-60 секунд поочередно на каждом зубе.

5. Вернуться к первому обработанному зубу, перемешать пластмассовым шпателем нанесенный на него гель и осветить его еще в течение 40-60 секунд. Аналогично обработать все отбеливаемые зубы по очередности.

6. Через 15 минут снять отбеливающий гель с первого по порядку зуба и осмотреть его, устраивает ли степень отбеливания. Если отбеливание недостаточное, то нанести еще аппликацию отбеливателя на 5 минут, осветив его галогеновой лампой в течение 40-60 секунд. Обычно бывает достаточно для отбеливания 15-20 минут.

7. Допускается инициирование процесса отбеливания раствором соды. Для этого после чистки зубов прополоскать их насыщенным раствором соды. После чего защитить десна (аналогично п.2) и нанести гель "Белгель"-О 30% ровным слоем на зубы и каждые 5 минут перемешивать гель на всех поочередно зубах пластмассовым шпателем. Процесс отбеливания также длится 15-20 минут.

ФОРМА ВЫПУСКА

"Белгель"-О 30% (шприц)

- 5 мл

"Белгель"-Са/Р (шприц)

- 5 мл

"Белгель"-F (шприц)

- 5 мл

Паста для защиты слизистой оболочки рта "Аксил" (шприц)

- 5 мл

Инструкция по применению

- 1 шт.

Картонная упаковка

- 1 шт.

Допускается выпуск набора «Белгель» (30%) другой комплектности или в виде отдельных изделий.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

Хранить в сухом защищенном от света месте при температуре

от +5°C до +10°C.

Транспортировать всеми видами транспортных средств при температуре

от -30°C до +30°C.

Срок годности – **2 года.**

ВНИМАНИЕ:

Не применять по истечении срока годности, указанного на упаковке.

Несоблюдение условий хранения приводит к изменению рабочих характеристик материала и сокращению сроков его годности.

Производитель не несет ответственность за потерю качества материала, вызванную несоблюдением условий транспортирования, хранения и применения, установленных производителем.

Ответственность за применение материала для целей, отличных от указанных производителем, и материала с истекшим сроком годности, возлагается на пользователя.

В случаях аллергических реакций у особенно чувствительных пациентов материал следует удалить и отказаться от дальнейшего его применения!!!

УТИЛИЗАЦИЯ

Остатки набора «Белгель» (30%) и упаковки безопасны для окружающей среды и могут быть отнесены к бытовым отходам и утилизированы по правилам, установленным в медицинском учреждении на основании действующего законодательства.

Регистрационное удостоверение № ФСР 2009/06282 от 23.10.2017г.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

Акционерное общество

“Опытно-экспериментальный завод

“ВладМиВа” (АО“ОЭЗ “ВладМиВа”)

308023, Россия, г. Белгород

ул. Студенческая, 19

тел. (4722) 200-555, факс (4722) 20-10-10

postmaster@vladmiva.ru

www.vladmiva.ru

Символы/ Symbols



- Внимание/Caution (Attention)



- Производитель/Manufacturer



- Уполномоченный представитель в Европейском сообществе/Authorized representative in the European community



- Беречь от влаги/Store in a dry place



- Не использовать повторно/Do not reuse



- Не допускать воздействия солнечного света/Do not expose it to direct sunlight



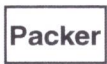
- Использовать до/Expiry date



- Код партии/Batch number



- Температурный диапазон/Temperature limitation



- Упаковщик/Packer



- Дата изготовления/Date of manufacture



- Обратитесь к инструкции по применению/Refer to instruction for use

RU – русский язык/Russian, **EN** – английский язык/English, **ES** – испанский язык/Spanish, **FR** – французский язык/French.

- коды для обозначения названий языков согласно ISO 639-1:2002/Language codes according to ISO 639-1:2002



- Не использовать при повреждении упаковки /
Not to be used in case package is damaged



Версия/Version: № 5, 03.11.2020

RU Всю продукцию АО «ОЭЗ «ВладМиВа» можно приобрести в интернет-магазине tdvladmiva.ru

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
Набора гелей для отбеливания, реминерализации и фторирования эмали зубов
«БЕЛАГЕЛЬ»®
по ТУ 9391-050-45814830-2004

клиническая система отбеливания
«Беллагель»® - О Актив
(20% / 30% перекиси водорода)

НАЗНАЧЕНИЕ

Область применения – стоматология. Для профессионального применения в условиях лечебно-профилактических учреждений.

Набор гелей для отбеливания, реминерализации и фторирования эмали зубов **«Беллагель»-О актив** (далее по тексту – отбеливающая система **«Беллагель»-О Актив**) предназначена для устранения дисколораций, как изначально имевшихся на зубах, так и появившихся с возрастом; а также для отбеливания депульпированных зубов, включая внутрикоронковое отбеливание.

СОСТАВ И ОСНОВНЫЕ СВОЙСТВА

В состав отбеливающей системы **«Беллагель»-О Актив** входят: гель на основе 20% (30%) перекиси водорода и гель, содержащий щелочной активатор. При смешивании двух гелей перекись водорода распадается с образованием активных радикалов, под действием которых происходит расщепление органических веществ, окрашивающих ткани зубов. Голубая окраска геля облегчает контроль за процессом отбеливания.

Применение отбеливающей системы **«Беллагель»-О Актив** обеспечивает улучшение цвета зубов на 6-8 оттенков по шкале VITA.

Гель, как и любое другое средство для отбеливания, не осветляет реставрационные материалы.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

ВНИМАНИЕ: Материал, хранившийся или транспортировавшийся при низких температурах, перед применением необходимо выдержать при комнатной температуре в течение не менее 1 часа.

Перед процедурой отбеливания провести профилактику полости рта пациента (в противном случае процедура отбеливания будет неэффективна).

Защитить мягкие ткани полости рта коффердамом.

Гели смешать на блокноте для замешивания в соотношении 1:1 при помощи пластмассового шпателя.

Полученный гель нанести на подготовленную поверхность зубов (толщина слоя 0,5-1 мм). Для большей эффективности рекомендуется перемешивать гель на зубах с помощью насадки с кисточкой.

Через 15-20 мин или раньше, в случае повышенной чувствительности зубов, отбеливающий гель удалить.

В случае необходимости дополнительного отбеливания смешать свежую порцию геля и повторить процедуру отбеливания. Необходимо контролировать состояние зубов каждые 15-20 мин.

Рекомендуется проводить 3 цикла отбеливания по 15-20 минут.

По окончании процедуры отбеливания рекомендуется провести реминерализацию и фторирование зубов пациента.

ФОРМА ВЫПУСКА

Гель на основе перекиси водорода (шприц)	- 1,5 г
Гель-активатор (шприц)	- 1,5 г
Инструкция по применению	- 1 шт.
Картонная упаковка	- 1 шт.

Допускается выпуск отбеливающей системы «Белгель»-О Актив другой комплектности или в виде отдельных изделий.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

Хранить в сухом темном месте при температуре от + 5°C до +10°C.

Срок хранения – 2 года.

Транспортировать всеми видами транспортных средств при температуре от -30°C до +30°C.

ВНИМАНИЕ:

Не применять по истечении срока годности, указанного на упаковке.

Несоблюдение условий хранения приводит к изменению рабочих характеристик материала и сокращению сроков его годности.

Производитель не несет ответственность за потерю качества материала, вызванную несоблюдением условий транспортирования, хранения и применения, установленных производителем.

Ответственность за применение материала для целей, отличных от указанных производителем, и материала с истекшим сроком годности, возлагается на пользователя.

В случаях аллергических реакций у особенно чувствительных пациентов материал следует удалить и отказаться от дальнейшего его применения.

О случаях выявления неблагоприятных событий (инцидентов), не указанных в инструкции по применению просьба сообщать производителю.

УТИЛИЗАЦИЯ

Остатки отбеливающей системы «Белгель»-О Актив и упаковки безопасны для окружающей среды и могут быть отнесены к бытовым отходам и утилизированы по правилам, установленным в медицинском учреждении на основании действующего законодательства.

Регистрационное удостоверение № ФСР 2009/06282 от 23.10.2017 г.

Номер партии и дата выпуска указаны на упаковке.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

Акционерное общество

“Опытно-экспериментальный завод”

“ВладМиВа” (АО “ОЭЗ “ВладМиВа”)

308023, Россия, г. Белгород, ул. Студенческая, 19

тел. (4722) 200-555, факс (4722) 20-10-10

postmaster@vladmiva.ru

www.vladmiva.ru



Версия/Version: № 6, 03.10.2019



Всю продукцию АО «ОЗЗ «ВладМиВа» можно приобрести в интернет-магазине tdvladmiva.ru

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
Набора гелей для отбеливания, реминерализации
и фторирования эмали зубов
«БЕЛАГЕЛЬ®»
по ТУ 9391-050-45814830-2004
(гель для отбеливания зубов «БЕЛАГЕЛЬ®»-О ВАЙТ)

НАЗНАЧЕНИЕ

Область применения – стоматология. Для профессионального применения в условиях лечебно-профилактических учреждений.

Набор гелей для отбеливания, реминерализации и фторирования эмали зубов «Беллагель» (далее по тексту – гель «Беллагель»-О Вайт) представляет собой мобильное средство для осуществления полноценного курса отбеливания естественных зубов, а также для поддержания белизны зубов после процедуры профессионального отбеливания.

СОСТАВ И ОСНОВНЫЕ СВОЙСТВА

«Беллагель»-О Вайт - универсальная отбеливающая гелевая система, в состав которой в качестве отбеливающего агента, входит перекись водорода 6,67%.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ:

ВНИМАНИЕ: Материал, хранившийся или транспортировавшийся при низких температурах, перед применением необходимо выдержать при комнатной температуре в течение не менее 1 часа.

Перед процедурой отбеливания рекомендуется высушить зубы при помощи салфеток.

1. Поместить ретрактор в полость рта.
2. Снять колпачок с кисти и повернуть нижнюю часть ручки по часовой стрелке до тех пор, пока на кисте не появится небольшое количество геля. (При первом использовании потребуется сделать несколько оборотов до появления геля).
3. Гель аккуратно нанести на переднюю поверхность зубов, избегая попадания на десны и губы. По мере необходимости повернуть поршень ручки по часовой стрелке, если требуется извлечь большее количество геля.
4. Подождать, в течение 30 секунд, пока отбеливающее вещество не подсохнет, удалить ретрактор. Гель оставить в течение 5-10 минут, затем прополоскать рот водой. При необходимости повторить процедуру отбеливания, но не чаще 3 раз в день. После 2-3 дней применения отбеливающего средства рекомендуется использовать реминерализующее средство «Беллагель-Са/Р».
5. Ретрактор, удаленный из полости рта, промыть в проточной воде и обработать дезинфицирующей жидкостью.
6. После применения геля надеть колпачок на ручку, чтобы предотвратить высыхание.
7. Искусственные коронки, зубные пломбы, мосты и искусственные зубы отбеливанию не подлежат.
8. Для достижения большего эффекта в период отбеливания, рекомендуется в течение часа после применения геля избегать приема пищи, напитков, или курения. При возникновении зубной чувствительности или раздражения дёсен прекратить процедуру отбеливания и проконсультироваться со стоматологом.

ВНИМАНИЕ: Хранить вдали от детей. Не рекомендуется детям до 12 лет.

ФОРМА ВЫПУСКА

Гель «Белгель»-О Вайт (ручка)	- 2,5 мл
Гель «Белгель»-Са/Р (ручка)	- 2,5 мл
Ретрактор	- 1 шт.
Инструкция по применению	- 1 шт.
Картонная упаковка	- 1 шт.
или	
Гель«Белгель»-О Вайт (ручка)	- 2,5 мл
Инструкция по применению	- 1 шт.
Картонная упаковка	- 1 шт.

Допускается выпуск геля «Белгель»-О Вайт другой комплектности или в виде отдельных изделий.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

Хранить в сухом прохладном защищённом от света месте при температуре от + 5°C до +25°C.

Срок годности – 2 года.

Транспортировать всеми видами транспортных средств при температуре от -30°C до +30°C.

ВНИМАНИЕ:

Не применять по истечении срока годности, указанного на упаковке.

Несоблюдение условий хранения приводит к изменению рабочих характеристик материала и сокращению сроков его годности.

Производитель не несет ответственность за потерю качества материала, вызванную несоблюдением условий транспортирования, хранения и применения, установленных производителем.

Ответственность за применение материала для целей, отличных от указанных производителем, и материала с истекшим сроком годности, возлагается на пользователя.

В случаях аллергических реакций у особенно чувствительных пациентов материал следует удалить и отказаться от дальнейшего его применения.

О случаях выявления неблагоприятных событий (инцидентов), не указанных в инструкции по применению просьба сообщать производителю.

УТИЛИЗАЦИЯ

Остатки геля «Белгель»-О Вайт и упаковки безопасны для окружающей среды и могут быть отнесены к бытовым отходам и утилизированы по правилам, установленным в медицинском учреждении на основании действующего законодательства.

Регистрационное удостоверение № ФСР 2009/06282 от 23.10.2017 г.

Номер партии и дата выпуска указаны на упаковке.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

Акционерное общество

“Опытно-экспериментальный завод”

“ВладМиВа” (АО “ОЭЗ “ВладМиВа”)

308023, Россия, г. Белгород, ул. Студенческая, 19

тел. (4722) 200-555, факс (4722) 20-10-10

postmaster@vladmiva.ru

www.vladmiva.ru

Символы/ Symbols



- Внимание/Caution (Attention)



- Производитель/Manufacturer



- Уполномоченный представитель в Европейском сообществе/Authorized representative in the European community



- Беречь от влаги/Store in a dry place



- Не использовать повторно/Do not reuse



- Не допускать воздействия солнечного света/Do not expose it to direct sunlight



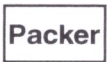
- Использовать до/Expiry date



- Код партии/Batch number



- Температурный диапазон/Temperature limitation



- Упаковщик/Packer



- Дата изготовления/Date of manufacture



- Обратитесь к инструкции по применению/Refer to instruction for use

RU – русский язык/Russian, **EN** – английский язык/English, **ES** – испанский язык/Spanish, **UZ** – узбекский язык/Uzbek, **UK** – украинский язык/Ukrainian, **KK** – казахский язык/Kazakh, **PT** – португальский язык/Portuguese, **FR** – французский язык/French - коды для обозначения названий языков согласно ISO 639-1:2002/ Language codes according to ISO 639-1:2002.



- Не использовать при повреждении упаковки / Not to be used in case package is damaged

Версия/Version: № 7, 28.02.2022



Всю продукцию АО «ОЭЗ «ВладМиВа» можно приобрести в интернет-магазине tdvladmiva.ru

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
набора гелей для отбеливания, реминерализации и фторирования эмали зубов
«БЕЛАГЕЛЬ®»
по ТУ 9391-050-45814830-2004
размягчающего геля
«БЕЛАГЕЛЬ®»-Р

НАЗНАЧЕНИЕ

Область применения – стоматология. Для профессионального применения в условиях лечебно-профилактических учреждений.

Набор гелей для отбеливания, реминерализации и фторирования эмали зубов «Беллагель»-Р (далее по тексту – гель «Беллагель»-Р) предназначен для выявления и размягчения зубного камня при его удалении с подвижных зубов при заболеваниях пародонта.

СОСТАВ И ОСНОВНЫЕ СВОЙСТВА

Специфические свойства препарата обусловлены содержащейся в нем кислотой, которая частично растворяет соли, образующие зубной камень. Это позволяет меньше травмировать твердые ткани зуба и слизистую, чем при снятии камня обычным способом.

Эфирные масла, входящие в состав геля «Беллагель»-Р, дают ощущение свежести, а окраска зубного налета в синий цвет контрастирует с эмалью и слизистой оболочкой полости рта, что позволяет врачу проконтролировать свою работу.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

ВНИМАНИЕ:

Материал, хранившийся или транспортировавшийся при низких температурах, перед применением необходимо выдержать при комнатной температуре в течение не менее 1 часа.

Изолировать зубы от слюны. Выдавить из шприца необходимое количество геля строго на зубные отложения, избегая попадания на слизистую. Выдержать 3-5 мин, смыть водой, затем снять зубной камень. При необходимости процедуру можно повторить.

ФОРМА ВЫПУСКА

Гель (шприц)	- 5 мл
Игла изогнутая	- 5 шт.
Инструкция по применению	- 1 шт.
Картонная упаковка	- 1 шт.

Допускается выпуск геля «Беллагель»-Р другой комплектности.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

Хранить в сухом темном месте в плотно закрытых шприцах при температуре **от + 5°C до +25°C.**

Срок годности – **3 года.**

Транспортировать всеми видами транспортных средств при температуре от -30°C до +30°C.

ВНИМАНИЕ:

Не применять по истечении срока годности, указанного на упаковке.

Несоблюдение условий хранения приводит к изменению рабочих характеристик материала и сокращению сроков его годности.

Производитель не несет ответственность за потерю качества материала, вызванную несоблюдением условий транспортирования, хранения и применения, установленных производителем.

Ответственность за применение материала для целей, отличных от указанных производителем, и материала с истекшим сроком годности, возлагается на пользователя.

В случаях аллергических реакций у особенно чувствительных пациентов материал следует удалить и отказаться от дальнейшего его применения.

О случаях выявления неблагоприятных событий (инцидентов), не указанных в инструкции по применению просьба сообщать производителю.

УТИЛИЗАЦИЯ

Остатки геля «Белгель»-Р и упаковки безопасны для окружающей среды и могут быть отнесены к бытовым отходам и утилизированы по правилам, установленным в медицинском учреждении на основании действующего законодательства.

Регистрационное удостоверение № ФСР 2009/06282 от 23.10.2017 г.

Номер партии и дата выпуска указаны на упаковке.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

Акционерное общество

“Опытно-экспериментальный завод”

“ВладМиВа” (АО “ОЭЗ “ВладМиВа”)

308023, Россия, г. Белгород

ул. Студенческая, 19

тел. (4722) 200-555, факс (4722) 20-10-10

postmaster@vladmiva.ru

www.vladmiva.ru

Символы/ Symbols



- Внимание/Caution (Attention)



- Производитель/Manufacturer



- Уполномоченный представитель в Европейском сообществе/Authorized representative in the European community



- Беречь от влаги/Store in a dry place



- Не использовать повторно/Do not reuse



- Не допускать воздействия солнечного света/Do not expose it to direct sunlight



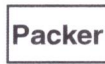
- Использовать до/Expiry date



- Код партии/Batch number



- Температурный диапазон/Temperature limitation



- Упаковщик/Packer



- Дата изготовления/Date of manufacture



- Обратитесь к инструкции по применению/Refer to instruction for use

RU – русский язык/Russian, **EN** – английский язык/English, **ES** – испанский язык/Spanish, **UK** – украинский язык/Ukrainian, **FR** – французский язык/French.

- коды для обозначения названий языков согласно ISO 639-1:2002/Language codes according to ISO 639-1:2002.



- Не использовать при повреждении упаковки/Not to be used in case package is damaged



Версия/Version: № 7, 15.02.2022

RU

Всю продукцию АО «ОЗЗ «ВладМиВа» можно приобрести в интернет-магазине tdvladmiva.ru

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

набора гелей для отбеливания, реминерализации и фторирования эмали зубов
«БЕЛАГЕЛЬ®»
по ТУ 9391-050-45814830-2004
реминерализующего геля
«БЕЛАГЕЛЬ®»-Са/Р

НАЗНАЧЕНИЕ

Область применения – стоматология. Для профессионального применения в условиях лечебно-профилактических учреждений, так и в домашних условиях под наблюдением стоматолога.

Набор гелей для отбеливания, реминерализации и фторирования эмали зубов «Беллагель»-Са/Р (далее по тексту – материал «Беллагель»-Са/Р) предназначен для профилактики кариеса на начальной его стадии - белого пятна; для реминерализации эмали при некариозных ее поражениях, возникших в период формирования зубов; при гиперестезии твердых тканей зуба, гипоплазии эмали, эрозии твердых тканей зуба и т.п.

Материал «Беллагель»-Са/Р предназначен для применения как в условиях медицинского учреждения, так и в домашних условиях под наблюдением стоматолога.

СОСТАВ И ОСНОВНЫЕ СВОЙСТВА

Составные компоненты материала «Беллагель»-Са/Р – ионы кальция и фосфора, входящие в состав здоровой зубной эмали, активно проникают в эмаль и дентин пораженных зубов и способствуют их минерализации.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

ВНИМАНИЕ: Материал, хранившийся или транспортировавшийся при низких температурах, перед применением необходимо выдержать при комнатной температуре в течение не менее 1 часа.

Возможны два способа применения материала «Беллагель»-Са/Р: в виде пленки, образующейся на поверхности зубов, и в виде длительной аппликации с применением каппы.

Перед применением препарата реминерализуемую поверхность зуба очистить от мягкого налета и высушить.

Затем внутрь каппы выдавить тонкой полоской материал «Беллагель»-Са/Р. Каппу надеть на зубы и держать в установленном врачом режиме, желательно, всю ночь. После чего каппу снять, зубы промыть водой.

Если нет индивидуальной каппы, нанести гель на зубы тонким равномерным слоем. Высушить образующуюся пленку потоком воздуха в течение 5-7 минут. Чтобы избежать преждевременного удаления пленки, рекомендуется в течение 3-5 часов не принимать твердую пищу и не чистить зубы.

На курс лечения назначают 10-15 аппликаций материала «Беллагель»-Са/Р ежедневно или через день. При необходимости курс повторить.

ФОРМА ВЫПУСКА

Гель (шприц или туба)

- 5 мл или 10 г

Аппликаторы

- 10 шт.

Инструкция по применению

- 1 шт.

Картонная упаковка

- 1 шт.

Допускается выпуск материала «Беллагель»-Са/Р другой комплектности или в виде отдельных изданий.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

Хранить в сухом, защищенном от прямых солнечных лучей месте, в плотно закрытых шприцах при температуре от +5°C до +25°C.

Срок годности - 3 года.

Транспортировать всеми видами транспортных средств при температуре от -30°C до +30°C.

ВНИМАНИЕ:

Не применять по истечении срока годности, указанного на упаковке.

Несоблюдение условий хранения приводит к изменению рабочих характеристик материала и сокращению сроков его годности.

Производитель не несет ответственность за потерю качества материала, вызванную несоблюдением условий транспортирования, хранения и применения, установленных производителем.

Ответственность за применение материала для целей, отличных от указанных производителем, и материала с истекшим сроком годности возлагается на пользователя.

В случаях аллергических реакций у особенно чувствительных пациентов материал следует удалить и отказаться от дальнейшего применения.

О случаях выявления неблагоприятных событий (инцидентов), не указанных в инструкции по применению просьба сообщать производителю.

УТИЛИЗАЦИЯ

Остатки материала «Беллагель»-Са/Р и упаковки безопасны для окружающей среды и могут быть отнесены к бытовым отходам и утилизированы по правилам, установленным в медицинском учреждении на основании действующего законодательства.

Регистрационное удостоверение № ФСР 2009/06282 от 23.10.2017 г.

Номер партии и дата выпуска указаны на упаковке.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

Акционерное общество

“Опытно-экспериментальный завод”

“ВладМиВа” (АО “ОЭЗ “ВладМиВа”)

308023, Россия, г. Белгород, ул. Студенческая, 19

тел. (4722) 200-555, факс (4722) 20-10-10

postmaster@vladmiva.ru

www.vladmiva.ru

Символы/ Symbols



- Внимание/Caution (Attention)



- Производитель/Manufacturer



- Уполномоченный представитель в Европейском сообществе/Authorized representative in the European community



- Беречь от влаги/Store in a dry place



- Не использовать повторно/Do not reuse



- Не допускать воздействия солнечного света/Do not expose it to direct sunlight



- Использовать до/Expiry date



- Код партии/Batch number



- Температурный диапазон/Temperature limitation



- Упаковщик/Packer



- Дата изготовления/Date of manufacture



- Обратитесь к инструкции по применению/Refer to instruction for use

RU – русский язык/Russian, **EN** – английский язык/English, **ES** – испанский язык/Spanish, **UZ** – узбекский язык/Uzbek, **UK** – украинский язык/Ukrainian, **KK** – казахский язык/Kazakh, **PT** – португальский язык/Portuguese, **FR** – французский язык/French - коды для обозначения названий языков согласно ISO 639-1:2002/ Language codes according to ISO 639-1:2002.



- Не использовать при повреждении упаковки/Not to be used in case package is damaged